

1878-04-23

AFSENDER  
J. C. Jacobsen

MODTAGER  
J. Wulff

**FAKTA**

Type:  
Letter

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
FA 02-008-00096, Kasse F3

**SUMMARY**

Afskedigelse af J. Wulff og ansættelse af A. v. Kühle

**TRANSSKRIFTION**

Herr Inspecteur Wulff

De vil erindre at det, da jeg tilbød Dem Posten som Inspecteur paa Carlsberg, var min Forventning, at De i denne Stilling vilde kunne uddanne Dem til om ikke lang Tid at blive Herr Kogsbølles Efterfølger som Driftsbestyrer. Denne Forventning er desværre ikke gaaet i Opfyldelse, idet det har viist sig, at De vel ved Deres Begavelse og Kundskabsfylde er istand til at erhverve Dem den formodne theoretiske Indsigt i Fabrikationen, men at De ved Siden heraf mangler - hvad De rigtignok ogsaa selv har følt - en væsentlig Betingelse for at kunne styre en stor Bedrift, nemlig Evnen til at kunne føre en Kommando og med Kraft og Fasthed at vaage over Iagttagelse af Præcision og Disciplin. Da denne Egenskab væsentlig afhænger af Menneskets hele Character og naturlige Anlæg, troer jeg ikke at den skabes, selv ved den alvorligste Villie og jeg har derfor i min fremrykkede Alder ikke turdet tøve længere med at søge at finde en Mand, som ved længere Deeltagelse i Ledelsen af Practiske Forretninger har vist at han besidder den dertil fornødne Evne. Dette troer jeg at have fundet hos Herr Lieutnt v d. Kühle som for Tiden bestyrer Bryggeriet i Rabeshave og jeg har nu engageret ham til at overtage Inspecteurforretningen paa Carlsberg fra 1<sup>ste</sup> April 1879.

Skjøndt dette Tidspunct endnu er temmelig fjernt, skylder jeg Dem dog strax at meddele Dem Underretning om den forestaaende Forandring, for at De kan have den fornødne Tid til at søge en anden for Dem tilfredsstillende Virksomhed, hvilket sikkert ikke vil falde en Mand med Deres Evner og Begavelse vanskeligt.-

Deres hengivne  
J. C. Jacobsen

Carlsberg 23 April 1878.

C.M.

Jens Tvedestrand Wulff

Da mit aninder at det, da jeg tilbød Dem posten  
Jens Tvedestrand per Carlsberg, med min Sammenheng, at De  
i denne stilling ikke kunne indhæve Dem et en del lang  
Eft at blien Jens Kayshølls Efterfølger som Direktør bestyrelsen.  
Minne Sammenheng er det nuens itte gaaet i Opfyldelse,  
idét det for mig, at De med et stort Engagement og  
Lindstabilitet er skant det at erfare Dem den fremværende  
Hverdagslige Livet. I det betragtes, men at De med Dens  
Jens mangler — men De vistnok ogsaa selv for fald —  
en uafvendelig betingelse for at kunne styre en Post betingelse,  
nemlig fornuft det at kunne se en Sammenheng og med  
Løst og Løst at maage om at Sagt og alle af forretnings  
og Indtægter. Da denne fremværende naturlige afhang af  
Mennesket selv Hverdagslige og naturlige Omtale, haand jeg  
idét at den Stille, selv med den almindelige Stille og jeg  
for det for i min fremværende Omtale itte indet en lang  
med at gøre et færdig en Mand, som med langere Indtægter  
i det betragtes af postens Sammenheng for mig at den bestyrelsen  
den betingelse fremværende som. Dette haand jeg at den fremværende  
for Jens Lindstødt v. Hølls som selv betingelse bestyrelsen  
i det betragtes og jeg for mig engageret som det at anerkende  
Tvedestrand som betingelse per Carlsberg fra 1<sup>de</sup> April 1879.

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARLSBERGFONDET

Kjærdt helle Ed. Gjæst ender et særmeget sjænt,  
lykter jeg Dem dog meget at meddele Dem Meddelelsen  
om den foretagne Tjenestetog, for at da den som den  
første Tid vil at være en anden for Dem tilfredsstillende  
Hindring, hvilket vilde ikke vilde en Mand med  
Deres Form og Organer nærliggende.

Carlsberg 27 April 1878.

Jens Jørgensen  
J. C. Jacobsen